



FIȘA DISCIPLINEI

Cultură și civilizație germană/ Arta și literatura în secolul XX (în limba germană)

Anul universitar 2025–2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limba și Literatura Germană
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclu de studii	Licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura germană/ licențiat în filologie, specialitatea germană A
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Cultura si civilizație germană / Arta și literatura în secolul XX				Codul disciplinei	LLG 6130	
2.2. Titularul activităților de curs			Lect. DAAD Dr. Thomas Schneider / Conf. dr. Jakabházi Réka					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Lect. DAAD Dr. Thomas Schneider / NN					
2.4. Anul de studiu	3	2.5. Semestrul	6	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	De specialitate
							Obligativitate	optional

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	48	din care: 3.5. curs	24	3.6 seminar / curs practic	24
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					28
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					28
Tutoriat (consiliere profesională)					14
Examinări					4
Alte activități: comunicare bidirecțională cu titularul de disciplină					14
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					108
3.8. Total ore pe semestru					156
3.9. Numărul de credite					6

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	• Nivel cunostinte de limba B1

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Laborator media (Laptop, Videoproiector) Cărți, fișe de lucru
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Laborator media (Laptop, Videoproiector) Cărți, fișe de lucru

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/esențiale	<p>Cultura si civilizație germană:</p> <ul style="list-style-type: none"> C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință <p>Arta și literatura în secolul XX:</p> <ul style="list-style-type: none"> C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință Analiza intertextuală/intermedială
Competențe transversale	<p>Cultura si civilizație germană:</p> <ul style="list-style-type: none"> CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; Îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională. <p>Arta și literatura în secolul XX:</p> <ul style="list-style-type: none"> CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbii si literaturii în deplina concordanță cu etica profesională. CT2. Relaționarea în echipa; comunicarea interpersonală si asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă si prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Cultura si civilizație germană:</p> <ul style="list-style-type: none"> Cunoașterea celor mai importante evenimente, fapte si relaționări din domeniile geografie, istorie, politică, cultură și populație Capacitatea de a intermedia între cultura proprie si cea străină în baza cunoștințelor dobândite <p>Arta și literatura în secolul XX.:</p> <ul style="list-style-type: none"> Privire retrospectivă asupra operelor artistice, literare, muzicale Teme specifice, motive, simboluri, substratul mitologic. Abilitatea de a comunica oral fluent si spontan în exprimarea verbală referitor la o gamă largă de subiecte, abilitatea de articulare, argumentare si susținere a propriei poziții
7.2 Obiectivele specifice	<p>Cultura si civilizație germană:</p> <ul style="list-style-type: none"> Analiza si interpretarea textelor jurnalistice actuale si a surselor istorice din perspectiva aspectelor culturale. Abordarea critică a culturii proprii si a celei străine, comparația între ele <p>Arta și literatura în secolul XX.:</p> <ul style="list-style-type: none"> Înțelegerea operei autorilor în ansamblu. Dobândirea deprinderilor de analiză personală a unei opere sau a unui fragment, analiza pe text.

8. Conținuturi

8.1.1 Curs Cultură si civilizație	Metode de predare	Observații
1) Einführung	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
2) Gesellschaft	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
3) Geschichte	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
4) Politisches System	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
5) Soziales, Bevölkerungsentwicklung	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
6) Mediensystem	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



7) Wirtschaft	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
8) Kunst und Kultur	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
9) Feste und Bräuche	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
10) MigrantInnen und Minderheiten	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
11) Studium in Deutschland	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
12) Aktuelle Entwicklungen, Tendenzen	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	

Bibliografie:

Altmayer, Claus: Kultur als Hypertext. Zu Theorie und Praxis der Kulturwissenschaft im Fach Deutsch als Fremdsprache. Iudicium 2004.

DAAD-Lektoren Arbeitsgruppe Landeskunde-Ordner für Rumänien.

Cucu, Cristina et al.: Brânza ist kein Käse.

Arbeitsmaterialien für den Landeskundeunterricht in Rumänien. Bucuresti: Editura Politehnica Press 2008.

Luscher, Renate: Von Landeskunde Deutschland – Aktualisierte Fassung. Hueber 2017.

Roth, Juliana/Köck, Christoph (Hgg.): Interkulturelle Kompetenz. EduMedia GmbH 2004.

Sontheimer, Kurt/Bleek, Wilhelm: Grundzüge des politischen Systems Deutschlands. Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung 2003.

Wierlacher, Alois/Bogner, Andrea: Handbuch interkulturelle Germanistik. Stuttgart/Weimar: Metzler 2003.

8.1.2 Seminar <i>Cultură și civilizație</i>	Metode de predare	Observații
1) Bundesländer, wichtigen Städten und Geographie	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
2) Wahlsystem und der Gewaltenteilung	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
3) Deutschland und die EU	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
4) Deutschland nach dem zweiten Weltkrieg Geschichte	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
5) BRD/DDR und der Wende	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
6) Demographischen Entwicklung	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
7) Rolle der Frau, Frau und Arbeit	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
8) Deutschen Hochschulsystem	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
9) Migration und Flüchtlinge	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
10) Minderheitensprachen und Sprachvarietäten	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
11) Umweltschutz, regenerative Energien	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	
12) Ernährung und Nahrung	prelegere, discuții, lucru în grupă și individual	

Bibliografie

Artz, Verena (2010): Pocket Zeitgeschichte – Deutschland 1945-2005. Bundeszentrale für politische Bildung.

Deutscher Bundestag (2016): Zur Situation von Regional- und Minderheitensprachen in Deutschland. Sachstand. Online: <https://www.bundestag.de/blob/481532/911a9f36ee4afcefd7e47aabd772dad/wd-10-050-16-pdf-data.pdf> (letzter Zugriff: 29.03.2016)

Steinmann, Susanne (2000): Bildung, Ausbildung und Arbeitsmarktchancen in Deutschland: Eine Studie zum Wandel der Überänge von der Schule in das Erwerbsleben. Springer.

Thurich, Eckart (2011): pocket politik. Demokratie in Deutschland. Bundeszentrale für politische Bildung.

8.2.1. Curs Arta și literatura în secolul XX.	Metode de predare	Observații
1. Einführung, kommentierte Bibliographie	Dialog, prelegere	
2. Intermedialität, Transmedialität: Zur Beziehung zwischen Literatur und anderen Medien	Curs interactiv cu discuții	
3. Intertextualitätsmodell von Gérard Genette (Textbeispiel: Paul Celan: <i>Die Todesfuge</i>)	Curs interactiv cu discuții, analiza pe text	
4. Künstlerische Vereine und Gruppen in der Epoche des Expressionismus (<i>Der blaue Reiter, Die Brücke</i>)	Curs interactiv cu discuții, analiza pe text	
5. Dadaismus als Ablehnung der herkömmlichen Kunstformen	Curs interactiv cu discuții	
6. Sprachkrise des 20. Jahrhunderts in Literatur und Kunst (Hugo von Hofmannsthal: <i>Ein Brief</i>)	Curs interactiv cu discuții, analiza pe text	



7. Friedrich Nietzsche: <i>Über Wahrheit und Lüge im außenmoralischen Sinne</i>	Curs interactiv cu discuții, analiza pe text	
8. Surrealismus in Literatur und bildender Kunst. Die Thematisierung der Verwandlung bei Franz Kafka und Salvador Dali	Curs interactiv cu discuții, analiza pe text	
9. Mythologie und mythologische Anspielungen in Thomas Manns <i>Der Tod in Venedig</i> und dessen Verfilmung von Luchino Visconti	Curs interactiv cu discuții, analiza pe text	
10. Literaturverfilmung – <i>Der Tod in Venedig</i>	Dialog	
11. Wege des Transfers von Musik in die Literatur	Curs interactiv cu discuții, analiza pe text	
12. Colocviu	Dialog	

Bibliografie

Jörg Helbig (Hg.): Intermedialität: Theorie und Praxis eines interdisziplinären Forschungsgebiets. Berlin: Schmidt, 1998.
Weisstein, Ulrich (Hg.): Literatur und bildende Kunst: Ein Handbuch zur Theorie und Praxis eines komparatistischen Grenzgebietes. Berlin: Erich Schmidt Verlag 1992.
Schmidt, Wolf Gerhard – Valk, Thorsten (Hg.): Literatur intermedial. Paradigmenbildung zwischen 1918 und 1968. Berlin/New York 2009.

8.2.1 Seminar Arta și literatura secolului XX	Metode de predare	Observații
1. Introducere	Dialog	
2. Intermedialitate – Filme și Romane	Analiza pe text, dialog	
3. Max Frisch: <i>Homo Faber</i> (1957)	Analiza pe text, dialog	
4. Franz Kafka: <i>Der Prozess</i> (1915)	Analiza pe text, dialog	
5. Franz Kafka: <i>Der Prozess</i> (1915)	Analiza pe text, dialog	
6. Franz Kafka: <i>Amerika (Der Verschollene)</i> (1914)	Analiza pe text, dialog	
7. Thomas Mann: <i>Buddenbrooks. Verfall einer Familie</i> (1901)	Analiza pe text, dialog	
8. Thomas Mann: <i>Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull</i> (1913)	Analiza intermedială, dialog	
9. Erich Maria Remarque: <i>Im Westen nichts Neues</i> (1929)	Analiza pe text, dialog	
10. Alfred Döblin: <i>Berlin, Alexanderplatz</i> (1929)	Analiza pe text, dialog	
11. Erich Kästner: <i>Emil und die Detektive</i> (1929)	Analiza pe text, dialog	
12. Concluzii, Feedback	Dialog	

Bibliografie

Weisstein, Ulrich (Hg.): Literatur und bildende Kunst: Ein Handbuch zur Theorie und Praxis eines komparatistischen Grenzgebietes. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 1992.
Kranz, Gisbert: Das Bildgedicht. Theorie – Lexikon – Bibliographie. Köln 1981–1987.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Cultura și civilizație germană:

- Cursul se orientează după bibliografia internațional recunoscută
Competențe interculturale
- Studenții vor putea poziționa evenimente actuale într-un context cultural larg.

Arta și literatura în secolul XX:

- Formarea deprinderilor de analiza în profunzime a unui text literar și artistic
- Încadrarea autorilor/artiștilor și a operelor în principalele curente literare ale epocii.
- Exprimarea corectă în contexte diferite. Capacitatea de analiză a diferitelor competențe discutate.

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Centrul Cultural German Cluj și Colegiul National „G. Cosbuc” Cluj

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Colocviu	Proba orală	50 %

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



	Participare activă la curs Competențe scris/vorbit	Lucrare scrisă	50 %
10.5 Seminar / curs practic	Referat	Prezentare orală	50 %
	Aplicarea adecvată a tehnichilor de prezentare științifică	Prezentare orală	50 %
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> Prezentarea unui referat pe o temă dată Însușirea bibliografiei obligatorii Analiza individuală și exprimarea părerii personale asupra unei opere sau a unui fragment dintr-o operă. Participarea activă la discuții. Prezentarea unei teme. 			

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării:
05.02.2025

Numele și semnătura titularului de curs
Lect. DAAD Dr. Thomas Schneider

Conf. dr. Jakabházi Réka

Semnătura titularului de seminar/
curs practic
Lect. DAAD Dr. Thomas Schneider

Data avizării în Departament:
21.02.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Conf.dr.Daniela Vladu

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului